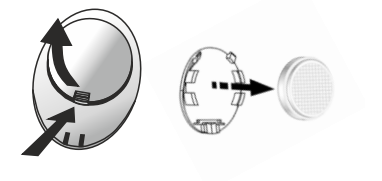
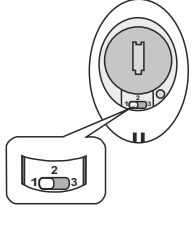
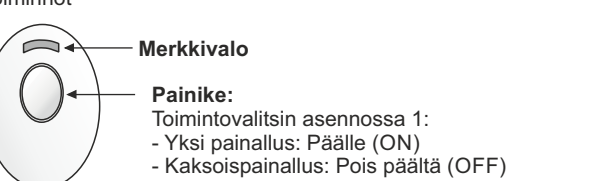
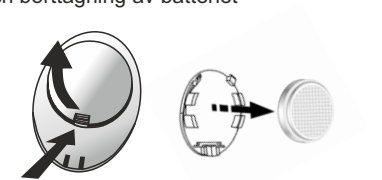
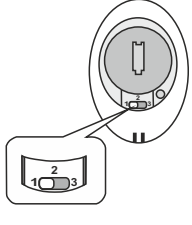

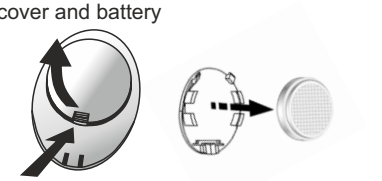
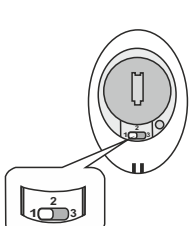



<p><b>SUOMI</b></p> <p><b>JOHDOTON</b> M-sarja</p> <p><b>AVM-10 KAUKO-OHJAIN</b></p> <p><b>1. OMINAISUUDET JA TEKNISET TIEDOT:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>AVM-10:llä voidaan ohjata JOHDOTON M- ja LC-sarjan vastaanottimia.</li> <li>Yksilölliset, kiinteät taloussoitteet mahdollistavat laajan johdotoman järjestelmän rakentamisen ilman häiriöitä.</li> <li>Kantama ilman yhteyttä varmentava esteitä n. 30 metriä.</li> <li>Radioaajuus (RF) 433.92 MHz</li> <li>RF-signaali ei tarvitse näköyhteyttä vaan toimii esimerkiksi seinän läpi.</li> <li>'Scene Status' -ohjauksmahdollisuus nämä ominaisuudet omaavien M-sarjan vastaanottimien ohjaukseen.</li> <li>Paristo: CR2450, 3V litium (sisältyy pakkaukseen)</li> <li>Paristo on yleensä ohjauksessa valmiiksi paikalliseen asennettu. Poista eristeluska paristopesästä ennen käyttöä (kts. kohta 3). Ohjauksessa ei ole jatkuvaa virrankulutusta. Käytöstä riippuen paristo voi kestää jopa vuosia.</li> </ul> <p><b>Paristo:</b> CR2450, 3V litium (sisältyy pakkaukseen) <b>Radioaajuus:</b> 433.92 MHz <b>Käyttölämpötila:</b> 0 - 40 °C (ympäristö) <b>Kantama esteettömässä tilassa:</b> n. 30 metriä <b>Laiteosote:</b> Yksilöllinen kiinteä taloussoite <b>Yhteensopivuus:</b> M- ja LC-sarjan vastaanottimet <b>Mitat:</b> 53x37x16 mm</p> <p><b>HUOMIOITAVAA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ettei mallikohtaisesti teisin maininta, on JOHDOTON-laitteet tarkoitettu käytettäväksi kuivissa sisätiloissa.</li> <li>JOHDOTON-laitteet eivät sovellu käytettäväksi räjähdysriskissä tiloissa.</li> </ul> <p><b>1</b></p>	<p><b>2. KUVAET JA TOIMINNOT:</b></p> <p><b>Kuva 1.</b> Paristotilan kannen avaaminen ja paristo</p>  <p><b>Kuva 2.</b> Toimintovalitsin</p>  <p><b>Kuva 3.</b> Toimintovalitsimen asennot</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Normaali Päälle/Pois/Himmennys -ohjau</li> <li>Scene Status -tilojen ohjau</li> <li>Scene Status -ohjelointi</li> </ol> <p><b>Kuva 4.</b> Toiminnot</p>  <p><b>Merkkivalo</b> Toimintovalitsin asennossa 1: - Yksi painallus: Päälle (ON) - Kaksoispainallus: Pois päältä (OFF) - Himmennyksen ohjau: Kts. ohjeen kohta 6.</p> <p><b>Painike:</b> Toimintovalitsin asennossa 2: - Yksi painallus: Scene Status 1 päälle - Kaksi painallusta: Scene Status 2 päälle - Kolme painallusta: Scene Status 3 päälle - Pitkä painallus: Pois päältä</p> <p><b>2</b></p>	<p><b>3. KÄYTTÖOHOTTO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Poista AVM-10:n paristotilan kansi (kts. kuva 1) painamalla kannen lukitusalustaa esim. pienellä taspäisellä ruuvimeisselillä ja nostamalla kansi pois, paristo poistuu kannen mukana.</li> <li>Poista paristotilan pohjalta kontaktin estävä muoviluska.</li> <li>Tarkista että toimintovalitsin (kts. kuvat 2 ja 3) on asennossa 1.</li> <li>Aseta kansi paristoonen takaisin paikalleen.</li> </ul> <p><b>4. LINKITTÄMINEN VASTAANOTTIMEN KANSSA:</b></p> <p><b>Huom!</b> Tutustu aina myös ohjattavan vastaanottimen ohjeisiin. Toiminnossa on mallikohtaisia eroja esim. siinä kuinka vastaanotin asetetaan ohjelmoitilaan ja kuinka se vaihtaa linkityksen. Toimintovalitsimen on oltava asennossa 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aseta vastaanotin ohjelmoitilaan esim. painamalla vastaanottimen ohjelmoitinpainiketta lyhyesti. Vastaanottimen merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti (kts. vastaanottimen käyttöohje).</li> <li>Paina AVM-10:n painiketta yhden kerran (kts. kuva 4).</li> <li>Vastaanotin ilmoittaa linkityksen onnistuneen esim. syyttämällä ja sammuttamalla siihen kytketyn valaisimen kahdesti.</li> </ul> <p><b>Katso ohjeet yksittäisen tai kaikkien linkitysten poistamiseen ohjattavan vastaanottimen käyttöohjeesta.</b> <b>Tarvittava OFF-komento annetaan kaksoispainalluksella.</b></p> <p><b>5. VASTAANOTTIMEN OHJAAMINEN, ON/OFF:</b> Toimintovalitsimen on oltava asennossa 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yksi painallus (ON) =&gt; AVM-10:n merkkivalo välähtää kerran vihreänä ja vastaanotin syyttää valaisimen.</li> <li>Kaksoispainallus (OFF) =&gt; AVM-10:n merkkivalo välähtää kaksi kertaa punaisena ja vastaanotin sammuttaa valaisimen.</li> </ul> <p><b>3</b></p>	<p><b>6. VASTAANOTTIMEN OHJAAMINEN, HIMMENNYS:</b> Toimintovalitsimen on oltava asennossa 1.</p> <p><b>Ohjattavassa vastaanotimessa on oltava himmennintointo.</b></p> <p><b>LC-sarjan vastaanotin:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sytytä valo painamalla 'ON' (yksi painallus). Valaisin syttyy samalle valonvornomakudelle kuin se oli viimeksi sammutettaessa.</li> <li>Alotta säätö painamalla 'ON' uudelleen.</li> <li>Lukitse (pysäytä) säätö halutulle tasolle painamalla vielä kerran 'ON'.</li> <li>Kaksoispainallus sammuttaa valaisimen.</li> </ul> <p>Vastaanottimen himmennintointoa siis säädetään toistuvilla ohjaimen 'ON' -komentoilla. Poikkeä painallus riittää, painikkeita ei tarvitse pitää alhaalla. Joka toinen 'ON' -painallus käynnistää himmennuksen ja joka toinen pysäyttää sen. Säätö vaihtaa suuntaa kun sitä jatketaan pysäytyksen jälkeen.</p> <p><b>M-sarjan vastaanotin:</b> M-sarjan vastaanottimen himmennyksen säätöön on kaksi tapaa, joko toimi samoin kuin LC-sarjan vastaanottimen kanssa tai vaihtoehtoisesti toimi seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sytytä valo painamalla 'ON' (yksi painallus). Valaisin syttyy samalle valonvornomakudelle kuin se oli viimeksi sammutettaessa.</li> <li>Alotta säätö pitämällä painiketta painettuna (merkkivalo vilkkuu vihreänä).</li> <li>Lukitse (pysäytä) säätö halutulle tasolle vapauttamalla painike.</li> <li>Kaksoispainallus sammuttaa valaisimen.</li> </ul> <p>Säätö vaihtaa suuntaa kun sitä jatketaan pysäytyksen jälkeen.</p> <p><b>Huom!</b> M-sarjan vastaanotin pysäyttää himmennyksen säätöön itse kirkkauden saavuttamassa korkeimman tai matalimman pisteessä, LC-sarjan vastaanotin ei näin tee. Säätöä jatkaksesi käynnistä himmennys ohjaimella uudelleen.</p> <p><b>6</b></p>	<p><b>7. KUVUUS 'SCENE STATUS' -TOIMINNOTA:</b></p> <p>AVM-10:llä voidaan ohjata vastaanottimen 'Scene Status' -asetuksia. Tämä tarkoittaa mahdollisuutta tallentaa vastaanottimen muistiin kolme eri tilaa (valaistusolosuhteita) jotka ovat aktiivisissa AVM-10:n komernoilla.</p> <p><b>Ominaisuus löytyy useimmista M-sarjan vastaanottimista.</b> <b>Tarkista asia tarvittaessa vastaanottimen teknistä tiedosta.</b></p> <p>Mikäli 'Scene Status' -toiminnon piiriin tulee useampi vastaanotin pitää jokaisia näistä pystyä ohjaamaan erikseen myös toisella ohjaimella, muuten ohjelmoit ei onnistu. Jos vastaanottimille on jo valmiiksi olemassa omat ohjauksensa toimivat nämä ohjelmoitinnon apuna eikä lisäohjaimille erikseen ole tarvetta. Tarvittaessa harkki ohjelmoitinnon avuksi esim. KLO-100 kauko-ohjain joka linkitään ohjaamaan erikseen jokaisia ohjelmoitavva vastaanottimia.</p> <p>Mikäli 'Scene Status' -toiminnon piiriin laitetaan vain yksi vastaanotin, voidaan tarvittava ohjelmoit tehdä moko vaihtomallin samalla ohjaimella (tässä tapauksessa AVM-10 jolla myös 'Scene Status' -tiloja ohjataan. Tässäkin toiminnossa hieman helpottaa jos ohjelmoitavva vastaanotinta voi ohjata myös toisesta ohjaimesta. Tällöin toimintovalitsinta ei tarvitse ohjelmoitinnon aikana käyttää välillä toisessa asennossa.</p> <p><b>Vastaanottimen ohjelmoit 'Scene Status' -valaistustilat ovat käytettävissä myös muilla samaan vastaanottimeen liitettyillä 'Scene Status' -komennot omavillia ohjaimilla. Valaistustiloja ei tarvitse ohjelmoida erikseen jokaiselle liitettylle ohjaimelle koska ne ovat tallennettuina vastaanottimen muistiin.</b> <b>HUOM! VASTAANOTTIMEN RESETOINTI POISTAA KAIKKI SILLE TALLENNETTU 'SCENE STATUS' -TILAT.</b></p> <p>Jos haluat vain muuttaa jotakin tallennettua 'Scene Status' -valaistus-tilaa, ohjaa kyseinen valaistustila päälle, tee halutut muutokset vastaanottimelle-otimille ja tallenna kyseinen tila uudelleen (kts. ohjeen kohta 8).</p> <p><b>7</b></p>	<p><b>8. 'SCENE STATUS' -OHJELMOINTI:</b></p> <p><b>AVM-10 ja yksittäinen vastaanotin:</b> AVM-10:n on oltava linkitetty ohjattavaan vastaanottimeen (kts. ohjeen kohta 4).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ohjaa vastaanotin AVM-10:llä haluttuun tilaan: pois päältä, päällä tai kirkkaustaso (mikäli vastaanotimessa on himmennystoiminto). Voit käyttää tähän myös toista vastaanottimeen linkittyä ohjainta.</li> <li>Irrota paristotilan kansi (kts. kuva 1) ja siirrä toimintovalitsin asennosta 1 asentoon 3 ja aseta kansi paristoonen takaisin paikalleen (Huom! Voit myös vaihtoehtoisesti irroittaa pariston kannesta ja pitää sitä ohjelmoitinnon ajan samalla painaen paristopesästä, näin kanta ei tarvitse irroittaa ja laittaa takaisin aina toimintovalitsimen siirtä varten).</li> <li>Tallentaaksesi valaistustilan 'Scene Status' nro 1, paina AVM-10:n painiketta yhden kerran, AVM-10:n merkkivalo välähtää kolme kertaa vihreänä ja kerran oranssina vahvisteen asetuksen.</li> <li>Tallentaaksesi lisää valaistustiloja siirrä toimintovalitsin asentoon 1 (tai käytä toista vastaanottimeen liitettyä ohjainta) ja ohjaa vastaanotin haluttuun tilaan, siirrä toimintovalitsin asentoon 3 ja paina painiketta kaksi kertaa tallentaaksesi 'Scene Status' nro 2:n, AVM-10:n merkkivalo välähtää kolme kertaa vihreänä ja kaksi kertaa oranssina vahvisteen asetuksen.</li> <li>Scene Status' nro 3 tallennetaan toimien muutoin samoin kuin edellisissä kohdissa mutta tallennettaessa asetusta paina painiketta kolme kertaa. AVM-10:n merkkivalo välähtää kolme kertaa vihreänä ja kolme kertaa oranssina vahvisteen asetuksen.</li> <li>Tehtyäsi ohjelmoitit siirrä toimintovalitsin kohtaan 2, laita paristo paikalleen paristotilan kanteen ja aseta kansi ohjaimen.</li> </ol> <p><b>8</b></p>	<p><b>9. 'SCENE STATUS' -OHJAUUS:</b> Toimintovalitsimen on oltava asennossa 2.</p> <p><b>'Scene Status'-valaistustiluja hallitaan seuraavasti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Scene Status #1: - Paina painiketta kerran, merkkivalo välähtää oranssina kerran ja valit sytyttävä ohjelmoitinnon mukaiseen tilaan.</li> <li>Scene Status 2: - Paina painiketta kaksi kertaa, merkkivalo välähtää oranssina kaksi kertaa ja valit sytyttävä ohjelmoitinnon mukaiseen tilaan.</li> </ul> <p><b>Scene Status 3:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Paina painiketta kolme kertaa, merkkivalo välähtää oranssina kolme kertaa ja valit sytyttävä ohjelmoitinnon mukaiseen tilaan.</li> </ul> <p><b>Sammutus:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pitkä painiketta helki painettuna, merkkivalo välähtää punaisena kaksi kertaa ja valit sammuvat.</li> </ul> <p><b>TAKUU:</b> Kaikilla JOHDOTON -tuotteilla on yhden (1) vuoden vaihtotakuu. Takuu ei korvaa virheilmoitusta käytöstä tai asennuksesta aiheutuneita vikoja. Takuu ei koske paristoja. On oltava valmiudessa yhteyttä myyjään, asiantuntija tai maahantuojaan.</p> <p><b>HYVÄKSYNTÄ:</b> JOHDOTON-laitteet ovat CE-tyyppisyyttä ja täyttävät EU:n sähkö- ja radiolaitteille asetettavat vaatmukset.</p> <p><b>HUOMI TUOTETTA EI SAA HÄVITTÄÄ TALOUSJÄÄTEEN MIKÄNÄ VAIN SE ON TOIMITETTAVA SÄHKÖ- JA ELEKTRONIKKAROMUIN</b> EN 300 225-1 V3, 1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3, 1.1 (2017-02), EN 62479: 2010, EN 607 488-1 V2, 2.0 (2017-03) Draft, EN 301 488-3 V2, 1.1 (2017-03) Final Draft, EN 60950-1:2009 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013, EN 60950-1:2009 + A1:2009 + A12:2010 + A12:2011 + A2:2013 Tehtäväkentät: BTL-ETSP-1-1709150, BTL-ETSP-2-1709150, BTL-ETSP-1-1709150, BTL-LVSP-1-S1709150</p> <p><b>9</b></p>
<p><b>SVENSKA</b></p> <p><b>JOHDOTON</b> M-serie</p> <p><b>AVM-10 FJÄRRKONTROLL (SÄNDARE)</b></p> <p><b>1. SPECIFIKATION:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kompatibel med JOHDOTON LC- och M-serie mottagare.</li> <li>Unika sändarkoder (enhetsadresser) garanterar problemfri drift under alla omständigheter.</li> <li>Räckvidd cirka 30 meter.</li> <li>Radiofrekvens (RF) 433.92 MHz (signal går igenom väggar etc.)</li> <li>'Scenstatus' -kommandon tillgängliga för kompatibla M-seriemottagare.</li> <li>Batteri CR2450, 3V litium (inkluderad i sändare).</li> </ul> <p><b>Sammanfattning:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteri CR2450, 3V litium (inkluderad i sändare)</li> <li>Radiofrekvens 433.92 MHz</li> <li>Drifttemperatur 0 - 40 °C (omgivande utrymme)</li> <li>Räckvidd cirka 30 meter</li> <li>Unika adresser för fast enhet</li> <li>Kompatibel med LC- och M-serie mottagare</li> <li>Dimensioner 53x37x16 mm</li> </ul> <p><b>NOTERA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Om inget annat anges får alla JOHDOTON-apparatur installeras och användas endast i ett torr utrymme och i torra förråden.</li> <li>JOHDOTON-apparatur får inte användas i explosionsfarliga utrymme!</li> </ul> <p><b>9</b></p>	<p><b>2. BILDER &amp; FUNKTIONER:</b></p> <p><b>Bild 1.</b> Öppnad batterifack och borttagning av batteriet</p>  <p><b>Bild 2.</b> Funktionsväljare</p>  <p><b>Bild 3.</b> Funktionsväljarens läge</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Normal PA / AV / DIMMER-kontroll</li> <li>'Scenstatus' -kontroll</li> <li>'Scenstatus' -programmering</li> </ol> <p><b>Bild 4.</b> Funktioner</p>  <p><b>Indikationsljus</b> <b>Tryckknappsfunktioner:</b> Funktionsväljare i läge 1: - Ett tryck: PA - Dubbeltryck: AV - Dimmer -kontroll: se sidan 4, avsnitt 6</p> <p>Funktionsväljare i läge 2: - Ett tryck: 'Scenstatus' 1, PA - Dubbeltryck: 'Scenstatus' 2, PA - Tripeltryck: 'Scenstatus' 3, PA - Ett långt tryck: AV</p> <p><b>10</b></p>	<p><b>3. AVM-10 FÖRBEREDELSE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ta bort locket till batterifacket genom att trycka på låstiklen med en liten platt-skruvmejsel eller motsvarande (bild 1), batteriet lossnar med locket.</li> <li>Ta bort batterisäkerhetsmsan från batterifacket.</li> <li>Kontrollera att funktionsväljare är i läge 1.</li> <li>Placera tillbaka locket och batteriet.</li> </ul> <p><b>4. UPPKOPPLINGEN MED MOTTAGAREN:</b></p> <p><b>NOTERA!</b> Läs alltid mottagarnas bruksanvisningar också. Det finns vissa modellspecifika skillnader hur man aktiverar programmeringsläge och hur mottagaren bekräftar uppkopplingen.</p> <p><b>Funktionsväljaren måste vara i läge 1.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivera mottagarens programmeringsläge till exempel genom att trycka kort på knappen "Learn" (Lär dig). Mottagarens indikationsljus börjar blinka långsamt (se mottagarens instruktioner).</li> <li>Dubbeltryck släcker lampen.</li> <li>När justeringen avn, gör justeringen av justerstryk med upprepad "ON" -kommandon. Efter att lampen har tänds, startar varntant "ON" -kommando justeringen och varntant stoppar den.</li> <li>Kort tryckning på knappen är tillräcklig, håll inte knappen intryckt. Justerstryket justerar ändrar riktning vid varje ny start vilket gör det lättare att hitta den önskade justeringen.</li> </ul> <p><b>Med en mottagare av M-serien:</b> Det finns två sätt att justera justeringen. Antingen agera på samma sätt som med en mottagare av LC-serie eller alternativt enligt följande procedur:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tänd lampen med "ON" (PA) -kommandot (Tryck knappen en gång), ljuset tänds med samma justerstryka som användes förra gången.</li> <li>Börja justeringen genom att hålla tryckknappen intryckt (Indikatorlampan blinkar grönt).</li> <li>Om du släpper knappen avslutas justeringen.</li> <li>Dubbeltryckning släcker lampen.</li> </ul> <p><b>För att ta bort uppkopplingar, läs mottagarens modellspecifika instruktioner.</b> <b>För önskat AV-kommando dubbeltryck du på AVM-10 tryckknapp.</b></p> <p><b>5. AV/PA KONTROLL:</b> Funktionsväljaren måste vara i läge 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ett tryck (PA) =&gt; AVM-10's indikationsljus blinkar en gång grönt och visar däröver kontinuerligt grönt.</li> <li>Dubbeltryck (AV) =&gt; AVM-10's indikationsljus blinkar två gånger rött och stockar efter det.</li> </ul> <p><b>11</b></p>	<p><b>6. DIMMER -KONTROLL:</b> Funktionsväljaren måste vara i läge 1.</p> <p><b>Mottagaren måste vara försett med en DIMMER -funktion.</b></p> <p><b>Med en mottagare av LC-serien:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tänd lampen med "ON" (PA) -kommandot (Tryck knappen en gång), ljuset tänds med samma justerstryka som användes förra gången.</li> <li>Justera DIMMER -funktionen genom att trycka på "ON" (PA) igen (Tryck knappen en gång).</li> <li>När justeringen är på önskad nivå, avsluta DIMMER -funktionen genom att trycka på "ON" (På igen).</li> <li>Dubbeltryck släcker lampen.</li> </ul> <p><b>Om funktions 'Scenstatus' kommer att programmeras och användas för en grupp av mottagare, måste varje mottagare också vara kontrollerbar från en annan sändare (fjärrkontroll). Annars är programmeringen inte möjlig. Vid behov kan man ansöka till exempel en KLO-100 fjärrkontroll som kan styra upp till 16 mottagare separat.</b></p> <p>Om bara en mottagare kommer att kontrolleras, är programmeringen enkel att göra med en sändare (i detta fall AVM-10). Man sparar tid om mottagaren också kan styras med en annan sändare, eftersom det då inte är nödvändigt att ändra funktionsväljarens läge eller öppna batterifacket upprepad gånger under programmeringen.</p> <p><b>OBS! Eftersom 'Scenstatus' faktiskt lagras i mottagaren, styr samma programmerade och sparade inställningar automatiskt (Indikatorlampan blinkar grönt).</b> <b>'Scenstatus' aktiverades.</b> <b>ÅTERSTÄLLNINGEN ("RESETTING") AV EN MOTTAGARE RADERAR DE LAGREDE INSTÄLLNINGARNA.</b></p> <p>För att ändra en 'Scenstatus', välj bara den status som ska ändras, gör önskade ändringar och spara dem igen som instruerat på sidan 14, avsnitt 8.</p> <p><b>13</b></p>	<p><b>7. 'SCENSTATUS' ÖVERSIKT:</b></p> <p>AVM-10 kan kontrollera mottagarnas scenstatus förutsatt att mottagaren har den här egenskapen (de flesta M-serier har den). På det här sättet är det möjligt att ställa in belysningsnivåer ("states") för en eller flera mottagare samtidigt med bara ett enskilt kommando från AVM-10.</p> <p><b>Den här funktionen finns i de flesta mottagare av M-serien.</b> <b>Kolla upp mottagarens handbok för detaljer.</b></p> <p>Om funktionen 'Scenstatus' kommer att programmeras och användas för en grupp av mottagare, måste varje mottagare också vara kontrollerbar från en annan sändare (fjärrkontroll). Annars är programmeringen inte möjlig. Vid behov kan man ansöka till exempel en KLO-100 fjärrkontroll som kan styra upp till 16 mottagare separat.</p> <p>Om bara en mottagare kommer att kontrolleras, är programmeringen enkel att göra med en sändare (i detta fall AVM-10). Man sparar tid om mottagaren också kan styras med en annan sändare, eftersom det då inte är nödvändigt att ändra funktionsväljarens läge eller öppna batterifacket upprepad gånger under programmeringen.</p> <p><b>OBS! Eftersom 'Scenstatus' faktiskt lagras i mottagaren, styr samma programmerade och sparade inställningar automatiskt (Indikatorlampan blinkar grönt).</b> <b>'Scenstatus' aktiverades.</b> <b>ÅTERSTÄLLNINGEN ("RESETTING") AV EN MOTTAGARE RADERAR DE LAGREDE INSTÄLLNINGARNA.</b></p> <p>För att ändra en 'Scenstatus', välj bara den status som ska ändras, gör önskade ändringar och spara dem igen som instruerat på sidan 14, avsnitt 8.</p> <p><b>13</b></p>	<p><b>8. 'SCENSTATUS' PROGRAMMERING:</b></p> <p><b>AVM-10 och en enskild mottagare:</b> AVM-10 måste uppkopplas med mottagaren enligt anvisningar på sidan 3, avsnitt 4.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Med AVM-10 eller en annan sändare kopplad till mottagaren, sätt in mottagaren till ønskat läge (p. av, justerstryka).</li> <li>Ta bort batterifackets lock och byt funktionsväljaren från läge 1 till läge 3 och sätt locket och batteriet på plats igen (alternativt, håll batteriet på plats genom att trycka det med fingret under programmeringen, så du inte behöver öppna batterifacket varje gång väljarknappen ska flyttas till ett annat läge).</li> <li>För att spara scenstatus 1, tryck på knappen en gång. Indikationsljuset blinkar tre gånger grönt och en gång gulrött som bekräftar installationen.</li> <li>Upprepa step 1 och 2 för att spara flera statusar och spara sedan Scenstatus nr 2 genom att trycka på knappen två gånger. Indikationsljuset blinkar tre gånger grönt och två gånger gulrött som bekräftar installationen.</li> <li>Följ ovanstående instruktioner för att spara scenstatus 3. För att spara statuset, tryck på knappen tre gånger. Indikatorlampan blinkar tre gånger grönt och tre gånger gulrött som bekräftar installationen.</li> <li>När du är färdig, flytta väljarknappen till läge 2 och sätt batterifackets lock med batteriet tillbaka på plats.</li> </ol> <p><b>8</b></p>	<p><b>9. KONTROLLERAV AV SCENSTATUS:</b> Funktionsväljaren måste vara i läge 2.</p> <p><b>'Scene Status'-valaistustiluja hallitaan seuraavasti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Scenstatus nr 1: - Tryck på knappen en gång, merkkivalo välähtää oranssina kerran ja valit sytyttävä ohjelmoitinnon mukaiseen tilaan.</li> <li>Scenstatus nr 2: - Tryck på knappen två gånger, indikationsljuset blinkar två gånger gulrött och lamporna tänds enligt förbestämtd scenstatus.</li> <li>Scenstatus nr 3: - Tryck på knappen tre gånger, indikationsljuset blinkar tre gånger gulrött och lamporna tänds enligt förbestämtd scenstatus.</li> </ul> <p><b>Släck lamporna:</b> Håll knappen intryckt för en kort stund, indikationsljuset blinkar två gånger rött och lamporna slöcknar.</p> <p><b>GARANTI:</b> Alla JOHDOTON produkter har ett års garanti. Garantin läcker inte fel som uppstår till följd av felaktig användning eller installation. Garantin gäller inte för batterier. Vid problem kontakta säljaren, installatör eller importör.</p> <p><b>GODKÄNNANDE:</b> JOHDOTON-apparatur är CE-godkända och uppfyller EU:s krav för elektronik och radioutrustning.</p> <p><b>OBS! PRODUKTER FÅR INTE AVSKAFFAS BLAND HUSHÅLLSAVFALLET</b> <b>ITÄN DEN SKA FORAS TILL SAMLINGSPUNKTEN FÖR EL- OCH ELEKTRONIKAVFALL</b> EN 300 225-1 V3, 1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3, 1.1 (2017-02), EN 62479: 2010, EN 301 488-1 V2, 2.0 (2017-03) Draft, EN 301 488-3 V2, 1.1 (2017-03) Final Draft, EN 60950-1:2009 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013, EN 60950-1:2009 + A1:2009 + A12:2010 + A12:2011 + A2:2013 Tehtäväkentät: BTL-ETSP-1-1709150, BTL-ETSP-2-1709150, BTL-ETSP-1-1709150, BTL-LVSP-1-S1709150</p> <p><b>16</b></p>
<p><b>ENGLISH</b></p> <p><b>JOHDOTON</b> M-series</p> <p><b>AVM-10 REMOTE CONTROL (TRANSMITTER)</b></p> <p><b>1. SPECIFICATION:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Compatible with JOHDOTON LC- ja M-series receivers</li> <li>Unique transmitter codes (device addresses) ensures troublefree operation in any circumstances</li> <li>Operating range ca. 30 meters</li> <li>Radio frequency (RF) 433.92 MHz (signal goes through walls etc.)</li> <li>'Scene Status' commands available for compatible M-series receivers</li> <li>Battery CR2450, 3V lithium (supplied, in transmitter)</li> </ul> <p><b>Summary:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery CR2450, 3V lithium (supplied, in transmitter)</li> <li>Radio Frequency 433.92 MHz</li> <li>Operating Temperature 0 - 40 °C (surrounding space)</li> <li>Operating range ca. 30 meters</li> <li>Unique fixed device addresses</li> <li>Compatible with LC- and M-series receivers</li> <li>Size 53x37x16 mm</li> </ul> <p><b>NOTE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Unless otherwise stated all JOHDOTON equipments are meant to be installed and used in a dry space and conditions only</li> <li>JOHDOTON equipments are not suitable for use in potentially explosive atmosphere</li> </ul> <p><b>17</b></p>	<p><b>2. PICTURES &amp; FEATURES:</b></p> <p><b>Pic 1.</b> Removing battery compartment cover and battery</p>  <p><b>Pic 2.</b> Selector Switch</p>  <p><b>Pic 3.</b> Selector Switch Positions:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Normal ON/OFF/DIMMER control</li> <li>'Scene Status' control</li> <li>'Scene Status' programming</li> </ol> <p><b>Pic 4.</b> Features</p>  <p><b>Indicator Light</b> <b>Push Button Features:</b> Selector Switch in position 1: - Single pressing: 'ON' - Double pressing: 'OFF' - Dimmer control: see page 4, section 6</p> <p>Selector Switch in position 2: - Single pressing: Scene Status #1 'ON' - Double pressing: Scene Status #2 'ON' - Three pressings: Scene Status #3 'ON' - One long pressing: 'OFF'</p> <p><b>18</b></p>	<p><b>3. AVM-10 PREPARING:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove battery compartment cover by pressing the locking tab by small flat-point screwdriver or equivalent (Pic 1), battery detaches with the cover.</li> <li>Remove the battery insulator strip from the battery compartment</li> <li>Check that Selector Switch is in position 1</li> <li>Put cover and battery back in place</li> </ul> <p><b>4. PAIRING WITH THE RECEIVER:</b></p> <p><b>NOTE!</b> Always read the receivers operation manual too. There are some model specific differences how to activate the programming mode and how receiver confirms the pairing.</p> <p><b>Selector Switch must be in position 1.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Activate the receivers programming mode for example by pressing the "Learn"-button briefly. Receivers indicator light starts to blink slowly (see receivers instructions)</li> <li>Press AVM-10's push button once (Pic 4)</li> <li>Receiver confirms the pairing for example by turning the connected light on and off two times (see receivers instructions)</li> </ul> <p><b>To remove pairings, read receivers model specific operation manual. For needed 'OFF' command double press AVM-10's push button.</b></p> <p><b>5. ON/OFF CONTROL:</b> Selector Switch must be in position 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>One pressing (ON) =&gt; AVM-10's indicator light flashes once in green and light turns on.</li> <li>Double pressing (OFF) =&gt; AVM-10's indicator light flashes twice in red and light turns off.</li> </ul> <p><b>19</b></p>	<p><b>6. DIMMER CONTROL:</b> Selector Switch must be in position 1.</p> <p><b>The receiver must be equipped with the dimmer function.</b></p> <p><b>With LC-series Receiver:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Turn the light on by 'ON' command (one push button pressing), the light turns on to the same brightness level as it was last time used.</li> <li>Start dimming by pressing 'ON' again (one push button pressing)</li> <li>When brightness is on desirable level stop dimming by pressing 'ON' once again (one push button pressing)</li> <li>Double pressing turns the light off</li> </ul> <p>As explained above, controlling the brightness level is done by repeated 'ON' commands. After the light is turned on, every other 'ON' command starts the adjustment and every other stops it. Brief push button pressing is enough, don't keep the button pressed. Brightness adjustment changes it's direction on every new start which makes finding desirable brightness level more easy.</p> <p><b>With M-series Receiver:</b> There are two ways to adjust the brightness level. Either act the same way as with LC-series receiver or alternatively do it as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Turn the light on by 'ON' command (one push button pressing), the light turns on to the same brightness level as it was last time used</li> <li>Start adjusting by keeping the push button pressed (Indicator Light blinks in green)</li> <li>Releasing the button stops the adjusting</li> <li>Double pressing turns the light off</li> </ul> <p>Adjustment changes it's direction on every new start which makes finding desirable brightness level more easy.</p> <p><b>NOTE!</b> M-series receivers stops adjusting by itself when reaching the highest or lowest point of the brightness level. To continue adjusting just start it again. LC-series receivers never stop adjusting by itself.</p> <p><b>20</b></p>	<p><b>7. 'SCENE STATUS', OVERVIEW:</b></p> <p>AVM-10 is able to control receivers 'Scene Status' -states, where available (most M-series receivers). This means the possibility to set a receiver or a group of receivers up to three different lighting conditions (states) controllably by one command of AVM-10.</p> <p><b>This feature can be found in most M-series receivers. Check receivers model specific operation manual for details.</b></p> <p>If 'Scene Status' feature is going to be programmed and used for a group of receivers, every receiver must be controllable also from another transmitter (remote control). Otherwise the programming is not manageable. If necessary acquire for example a KLO-100 remote control which is able to control separately up to 16 receivers.</p> <p>If only one receiver is going to be controlled the programming is quite easy to do with one transmitter (in this case AVM-10). Again, it helps if receiver is controllable also with another transmitter because then selector switch is not necessary repeatedly turn from one position to another during programming. What makes aforesaid time consuming is that every time getting to the switch takes removing the battery compartment cover with battery.</p> <p><b>NOTE!</b> Because 'Scene Status' states are actually stored in receivers, are these same programmed and saved states automatically controllable also with other paired transmitters that have 'Scene Status' feature enabled.</p> <p><b>RESETTING A RECEIVER REMOVES 'SCENE STATUS' STATES SAVED TO IT.</b></p> <p>To modify a saved state just turn the state to be modified on, make desired changes and save it again as advised on the page 22, section 8.</p> <p><b>20</b></p>	<p><b>8. 'SCENE STATUS' PROGRAMMING:</b></p> <p><b>AVM-10 and a Single Receiver:</b> AVM-10 must be paired to the receiver as advised on page 3, section 4.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>With AVM-10 or another transmitter paired to the receiver, set the receiver to the desired state (on, off, brightness)</li> <li>Remove the battery compartment cover and move the selector switch from position 1 to position 3 and put the cover and battery back in place (alternatively keep the battery only in place by pressing it with finger during programming. This saves you removing the cover every time the selector switch is to be moved to another position)</li> <li>To save <b>Scene Status #1</b> press the push button once. Indicator light flashes three times in green and one time in orange confirming the setup.</li> <li>To save more states repeat the stages 1 and 2, then save <b>Scene Status #2</b> by pressing the push button twice. Indicator light flashes three times in green and two times in orange confirming the setup.</li> <li>To save <b>Scene Status #3</b> follow aforesaid instructions but when saving the state press push button three times. Indicator light flashes three times in green and three times in orange confirming the setup.</li> <li>When ready, move the selector switch to position 2 and put the battery compartment cover with battery back in place</li> </ol> <p><b>8</b></p>	<p><b>9. CONTROLLING 'SCENE STATUS' STAGES:</b> Selector switch must be in position 2.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Scene Status #1:</b> - Press push button once, indicator light flashes once in orange and lights turn on to the predetermined state</li> <li><b>Scene Status #2:</b> - Press push button twice, indicator light flashes twice in orange and lights turn on to the predetermined state</li> <li><b>Scene Status #3:</b> - Press push button three times, indicator light flashes three times in orange and lights turn on to the predetermined state</li> </ul> <p><b>Turning the Lights Off:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Keep the push button pressed for a moment, indicator light flashes two times in red and lights turn off</li> </ul> <p><b>JOHDOTON Lighting Control System offer an easy and safe way to improve your lighting system.</b></p> <p>In renovation or building new, in ordinary or more demanding project, the nonexistence of wall cables saves time and money and offers an efficient way to carry out the most functional lighting control. Millions of unique device addresses ensures troublefree operation in any circumstances. No matter how extensive the setup is, JOHDOTON won't let you down.</p> <p>Importer and Wholesaler: <b>Rele &amp; Ratas Ltd</b> <a href="http://www.johdoton.fi">www.johdoton.fi</a></p> <p><b>24</b></p>